



江西江铃进出口有限责任公司

JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.

INVOICE

Invoice No.: 2020JP201
PO No.: 4500583113

Date: 24th Jun, 2020
Container No.: CICU9929557

Ship To: Magna PT S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy

Bill To: Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy

Contract: Troenke Juergen
TEL: +49(0)7313644/5309

SHIPPER: JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD
Jiangling International Building, 2111 Yingbin Middle Road,
Nanchang, Jiangxi, P.R. China
TEL: +86-791-85708001

109527

S/N	Description	GJT PART NO.	HS CODE	CUSTOMER PART NO.	UI Price (EUR)	Qty (UNIT)	Amount (EUR)
1	离合器支撑组件 clutch support	2510170100	8708939000	2510170100	€ 20.00	12480	€ 249,600.00
						DAP	€ 249,600.00
Value: SAY IN EUR TWO HUNDRED FORTY NINE THOUSAND AND SIX HUNDRED ONLY.							

Country of Origin	Port of Loading	Port of Destination
NANCHANG, CHINA 南昌市经济技术开发区	XI'AN	BARI, ITALY

Remarks: For weight, measurement and case details please see attached Packing List.
Shipping Mark: N/M

Terms of Payment: Made in CNY 60 days after shipping from supplier factory
Delivery Date: On Jun 28th, 2020 from supplier factory

Beneficiary Account:
Bene's Name: Jiangxi Jiangling Motors Imp. & Exp. Co., Ltd
Bene's Bank: Bank of China, Jiangxi Branch
Bank Address: #1, Zhongshan Xilu, Nanchang, P.R. China.,
Account No.: 200702305702
CNAPS Code: CN 104421073701
SWIFT Code: BKCHCNBJ550

Signature:

江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.

马莹莹

04/08/2020

SVEVATRANS s.r.l.

Sede legale: Via Dante, 24

I-39042 Bressanone (BZ)

Sede operativa: Via dei Gerani, 5

I-70026 Modugno (BA)

P. IVA: 05858940728

Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

E.N. 5020566537

FOR 92022758

Gravame Polzelli

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 86 DEL 04/08/2020

SVEVATRANS	CARICO MEZZO ACCETTAZIONE MEZZO
------------	---

SVEVATRANS	CARICO MEZZO ACCETTAZIONE MEZZO
------------	---

DATA 318120
OPERATOR 6390

FORNITORE JIANGxi

N° FATTORA = 2020/P201

[illegible]

SEP. 14



COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6	2 Speditore / Esportatore N. CN 0 JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO.LTD. JIANGLING INTERNATIONAL BUIL. 2111 YINGBIN MIDDLE ROAD NANCHANG (.)	1 DICHIARAZIONE		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
			IM	A		
			3 Formulari	4 Dist. di carico		
			1	1	4T N.:00000714R 03-08-2020	
			5 Articoli	6 Totale dei colli	7 Numero di riferimento	
			1	104	D/238/1/MV/	
		8 Destinataro R. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)	9		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
			10 Paese ultima destin.	11 Paese transaz./prod.	12 Elementi del valore	
					13 P.A.C.	
		14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI	15 Paese di spedizione/esportazione CINA		15 Cod.P.sped./esport. a) CN b) IT c) BA	
		16 Paese di origine CINA		17 Paese di destinazione		
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo EX CNT: C1CU992965.7	CN	0	20 Condizioni di consegna DAP MODUGNO		
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera EX CNT: C1CU992965.7	CN		22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 249600,00		
	23 Tasso di cambio 1,000000	24 Natura della transazione 1 1				
	25 Modo di trasporto alla frontiera 2	26 Modo di trasporto interno	27 Luogo di scarico	28 Dati finanziari e bancari		
	29 Ufficio di entrata/uscita DE009104	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				
31 Colli e designazione della merce PX	Marche e numeri - N. contenitori - Quantita' e natura 104 PALETTE FRIZIONI E LORO PARTI SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B DL.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATrans SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-VFJ51303).			32 Articolo 1 N.	33 Codice delle merci 87089390 90 4999	
				34 Cod.P.di origine a) CN b) IT	35 Massa lorda (Kg) 10920	
				36 Preferenze 100		
				37 REGIME 4500	38 Massa netta (Kg) 8860,80000	
				39 Contingenti		
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -20ITQV2080000112T5		
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni	Y023 -IT AEOF 17 1352 N380 -CN-2020-2020JP201 N703 -CN-2020-12402166 N934 -IT-2020			41 Unità supplementari	42 Prezzo dell'articolo 249600,00	
				43 Cod. M.V.		
				Codice MS	45 Aggiustamento 0,00	
				46 Valore statistico 249600,00		
47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	MP	
	A00	249600	4.5 %	11232,00	F	
	405	260832	0 %	0,00	G	
	Totale:			11232,00		
				SVEVATrans SRL - RIVA:05858840728 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA 3 CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019VFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)	rappresentato da: Luogo e data:		C UFFICIO DI PARTENZA			
	Per Dazio € 0,00	Per Iva € 57383,04	Tassa di registro AL N° 86 DEL 04/08/2020			
52 Garanzia non valida per	GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352			Codice	53 Ufficio di destinazione (e paese)	
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme.	Svin.: BQCR0C			54 Luogo e data: BARI 03-08-2020 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA		
Dichiarazione trasmessa telematicamente				Viz: Il Capo Servizio		

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 714R del 03/08/2020 - Ufficio: 18100

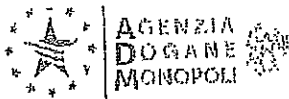
MRN: 20ITQVN4T0000714R7



Totale articoli	1	Totale colli	104	Totale massa lorda	10920.0
Tot. Dir. Acc.	11232	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	11232	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	11232	Data Conv.	03/08/2020		
		Convalidata da			
Acc. Sospeso		Appuramento			
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE		
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P		
Stato AT					
Ragione Sociale AT	MAGNA PT S.P.A.				
Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	BQCR0C
				Svincolata da	
Controllo effettuato					
A93 N.	7027	Del	03/08/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett. -
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					
Totale diritti da garantire	0.00				
Destinatario	IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.				
Codice paese di spedizione	CN			Codice paese di destinazione	IT - BA
Importo fatturato	EUR 249600.00				
Spedizioniere	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL				

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 86 DEL 04/08/2020



UFFICIO:
03/08/2020 11.01.41

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 714R del 03/08/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQV2080000112T5

Codice Taric e descrizione della merce: 8708939090 - FRIZIONI E LORO PARTI

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: CN

Preferenze tariffarie: 100

Dati quantitativi della merce: Colli: 104 - Peso lordo: 10920.0 - Peso netto: 8860.8 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATRANS s.r.l.

Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N°

86 DEL 04/08/2020

DOCUMENTO DI ACCOMPAGNAMENTO TRANSITO/SICUREZZA	Spedite/Espeditore (2) N. IT02395620129		Altro ICS (S32)		T1				
	HANGARTNER TERMINAL S.R.L. VIA SOMMACAMPAGNA, 28 37137 VERONA - IT		Formulari (3) 1 2		Dich.sic.(S00)		MRN 20ITQV2080000112T5		
			Articoli (5) 1		Totale dei colli(6) 104		Massa Lorda (kg)(35) 10920.000		
	Destinatario (8) N. IT07770980725		Numero di riferimento (7)						
	C.A.D. MILELLA SRL VIA DEI GERANI, 5 70026 MODUGNO - IT		Esemplare di rinvio da trasmettere all'ufficio: MAGAZZINI GENERALI Via Sommacampagna, 28 37137 Verona						
	Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (S12) ---		C.P. sped/esp. (15) IT		Cod. P. destinaz. (17) IT				
	Codice met. pag. spese di tras. (S29)		Altri incidenti durante il trasporto Rapp. dei fatti e delle misure adottate (56)						VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI (G)
	Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto alla partenza (18) CICU9929657 IT								
	Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21) IT								
	Modo di tras. fino alla frontiera (25) D								
Localizzazione delle merci (30) D									
Luogo di carico (S17)		Codice del luogo di scarico (S18)		Codici del o dei paesi di transito (S13)					
Numero di riferimento del trasporto (S10)									
Destinatario (sicurezza) (S06) N.		Speditore (sicurezza) (S04) N.							
Trasportatore (S07) N.		Numero del suggello (S28) Dispensa							
Trasbordi (55)		Luogo e Paese:		Luogo e Paese:					
Identita' e naz. nuovo mezzo di trasporto:		Identita' e naz. nuovo mezzo di trasporto:							
Ctr. (1) Identita' nuovo contenitore:		Ctr. (1) Identita' nuovo contenitore:							
(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.		(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.							
VISTO DELLE AUTORITA' COMPE- TENTI (F)		Nuovi suggelli: Numero: marche:		Nuovi suggelli: Numero: marche:					
Firma: Timbro		Firma: Timbro							
☐ Dati gia' registrati nel sistema		☐ Dati gia' registrati nel sistema							
Obbligato principale/titolare TIR (50) N. IT03773550235		UFFICIO DI PARTENZA (C)							
POLAR LOGISTICS SRL VIA SOMMACAMPAGNA, 28 37137 VERONA - IT		IT136102 Verona MAGAZZINI GENERALI 27/07/2020							
Uffici di passaggio previsti (e paesi) (51)									
Garanzia 15IT01TR000001196		Codice 1		Ufficio di destinazione (e paese) (53) IT018100-BARI					
Non valida per (52)									
CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D)		CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I)							
Risultato: Considerato soddisfacente		Data di arrivo:		Esemplare di rinvio inviato					
Suggelli apposti Numero: Dispensa		Controllo dei suggelli:		il					
marche:		Osservazioni:		dopo iscrizione al					
Termine limite (data): 04/08/2020				N.					
Itinerario stabilito: No				Firma Timbro					

ELENCO DEGLI ARTICOLI - TRANSITO/SICUREZZA

Formulari

1



32 Artic.N.	Marchi e numeri - N. contenitori - Quantita' e natura (31/1)			Designazione delle merci			
Speditore/Esportatore (2)				Destinatario (8)			
Speditore (sicurezza) (S04)				Destinatario (sicurezza) (S06)			
Documenti presentati/Certificati				Dichiarazione sommaria/Documento precedente			
				Menzioni speciali			
Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto alla partenza (18)				Numero di riferimento unico delle spedizioni (7)			
Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)				Numero contenitori (31/3)		Numero del suggello (S28)	
Codice del luogo di scarico (S18)				Codice delle merci		Massa lorda (kg) (35)	
UNDG (44/4)	Quantita' sensibile (31/5)	Cod.merci sens.(31/4)	Cod.net.pag.spese trasp.(S29)	Tipo di dichiaraz. (1)	C.P.sped./esp.(15)	C.P.destinaz.(17)	Massa netta (kg) (38)
1	IND. --- 104 Carton			FRIZIONI E LORO PARTI			
2020JP201 Fattura commerciale							
CMR Doc.trasporto multimodale/combinato							
				10920.000			

COMUNITA' EUROPEA Vs.Rif: HANGARTNER TERMINAL SRL

A
UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

Esemplare per lo spedite / Esportatore	2 Speditore / Esportatore N. IT02395620129 HANGARTNER TERMINAL S.R.L. VIA SOMMACAMPAGNA, 28 37137 VERONA IT		1 DICHIARAZIONE A T1		 MRN: 20ITQV2080000112T5	
	3 Formulari 1 1		4 Dist. di carico 1 1			
	5 Articoli 1		6 Totale dei colli 104		7 Numero di riferimento ITDLCNV46S12L949Y - 208611 - P	
	8 Destinataria N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL VIA DEI GERANI, 5 70026 MODUGNO IT		9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE 270720 Il Funzionario	
	10 Paese nr. dest ult. Pr		11 Paese Transaz/ prod. uz.		13 P.A.C.	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. ITDLCNV46S12L949Y T.Rap 2 DAL CORSO SILVANO POLAR LOGISTICS SRL 37137 VERONA IT		15 Paese di spedizione/esportazione Italia		15 Cod. P. sped/esport a IT b	
	16 Paese di origine		17 Paese di destinazione Italia		17 Cod. P. destinaz a IT b	
	18 Identità e Nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza/all'arrivo CICU9929657 IT 0		19 Ctr 0		20 Condizioni di consegna	
	21 Identità e Nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera IT		22 Moneta ed importo totale fatturato		23 Tassi di cambio	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 3		26 Modo di trasporto interno 3		27 Luogo di carico/scarico	
29 Ufficio d'uscita/ di entrata		30 Localizzazione delle merci D -FE		28 Dati finanziari e bancari FATT.2020JP201		
31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N. contenitori - Quantità e natura IND. 104 CT Cartone FRIZIONI E LORO PARTI TUTTI GLI ONERI E I DIRITTI SARANNO APPURATI A DESTINO		32 Articolo N 1		33 Codice delle merci	
	34 C.P. d'origine a b VR		35 Massa lorda (Kg) 10920		37 REGIME 8000	
	38 Massa netta (Kg)		39 Contingenti		40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente Z-821-MRN-20DE910456902825M9	
	41 Unità supplementari		42 Codice MS		43 Valore statistico	
44 Menzioni speciali / Documenti presentati / certificati ed autorizzazioni	N380-CN-2020-2020JP201-EUR-249600;N760-TN-2020-CMR-KGM-10920;C521-IT-2019-ITCGUIT136000-2018-ALJ11490;					
47 Calcolo della imposizioni	Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP	48 Dilazione di pagamento
	Totale: 0.00					49 Identificazione del deposito
B DATI CONTABILI						
ADDI 27/07/20						
50 Obbligato principale POLAR LOGISTICS SRL VIA SOMMACAMPAGNA, 28 37137 VERONA IT	N. IT03773550235				Firma	C.UFFICIO DI PARTENZA IT136102 - MAGAZZINI GENERALI REG: 8 N. 112 F DEL 27/07/20
	rappresentato da DAL CORSO SILVANO					
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)	Luogo e data					
52 Garanzia non valida per 15IT01TR000001196				Codice 1	53 Ufficio di destinazione (o paese) IT018100 BARI	
D/J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA						54 Luogo e data Verona 270720 Firma e nome del dichiarante / rappresentante DAL CORSO SILVANO
Risultato: Trasmissione telematica Suggelli apposti Numero marche: Dichiarazione considerata conforme - Codice di svincolo: YMDNZP. Termine (data limite) 040820 Firma						

12402166

1 发货人-Отправитель 中铁国际多式联运有限公司 JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD Jiangxi International Building, 2111 Yinglin Middle Road, Nanchang, Jiangxi, P.R.China		2 发站-Станция отправления 中铁(ЮКД)/新筑 XINZHU Синьчжу		384500																					
4 收货人-Получатель 加里宁格勒港股份有限公司 Kaliningrad Sea Commercial port joint stock company 24, Portovaya Str., Kaliningrad, 236003, Russia Phone: +7 (4012) 692467 код: 6623 ОАО «Калининградский морской торговый порт» ОКПО 51785698 236003 г. Калининград, ул. Портовая 24, тел. +7 (4012) 692467		5 到站-Станция назначения 俄铁(РЖД)/加里宁格勒-出口 KALININGRAD-SORTIROVOCHNYJ-EKSP КАЛИНИНГР.-СОРТИРОВОЧНЫЙ ЭКСП																							
6 国境口岸站-Пограничные станции переходов 425940 阿拉山口境 Алашаньюу 中铁 КЖД, 708507 多斯特克-出口 ДОСТЫК (ЭКСП.) 哈铁 КЗХ, 666501 伊列茨克-出口 Илецк 1(эксп) 哈铁 КЗХ, 813008 卡尼塞(出口) Канисай (разд) (экс п.) 俄铁 РЖД, 171401 克拉斯诺耶-出口 Красное-(эксп.) 俄铁 РЖД, 169100 奥西诺夫卡-出口 ОСИНОВКА-ЭКСПОРТ 白俄铁 БЧ, 164107 古多盖-出口 Гудогай-экс 白俄铁 БЧ, 120202 基亚纳-出口 КЯНА (ЭКСП.) 立铁 ЛГ, 124400 基巴尔泰-出口 Кибартай-экс 立铁 ЛГ, 101004 卑尔尼霍夫斯基 ЧЕРНЫШЕВСКОЕ (ЭКСП.) 俄铁 РЖД		7 车辆-Вагон <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>8</th> <th>9</th> <th>10</th> <th>11</th> <th>12</th> <th>13 货物重量· Масса груза</th> <th>14 件数 К-во мест</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>«О»</td> <td>0</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				8	9	10	11	12	13 货物重量· Масса груза	14 件数 К-во мест	«О»	0											
	8	9	10	11	12	13 货物重量· Масса груза	14 件数 К-во мест																		
«О»	0																								
15 货物名称-Наименование груза 离合器支持组件 clutch support HS CODE: 8708939000		16 包装种类 Род упаковки 条装箱	17 货物件数 К-во мест 104	18 质量(公斤) Масса (в кг) 10920 10920kgs 3830kgs 14750kgs	19 封印-Пломбы <table border="1"> <thead> <tr> <th>数量 К-во</th> <th>记号-знаки</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>426463</td> </tr> </tbody> </table>	数量 К-во	记号-знаки	1	426463																
数量 К-во	记号-знаки																								
1	426463																								
23 运送货物的支付-Уплата провозных платежей - Оплата по КЗХ производится через АО «ОТЛК ЕРА» код платёжника 2742366, подкод экспедитора 005000349214 - Оплата по РЖД производится АО «ОТЛК ЕРА» через ЦФОТО, код платёжника 1005782098/ подкод экспедитора 005000349214 - Оплата по БЧ производится через АО «ОТЛК ЕРА» код платёжника 2007480/1037144 - Оплата по ЛГ производится через АО «ОТЛК ЕРА» код платёжника 2418491/3861 Подкод перевозчика и код контрагента АО «ОТЛК ЕРА» проставляется в накладной СМГС в обязательном порядке.		22 承运人-Перевозчик <table border="1"> <thead> <tr> <th>车次-Номер поезда</th> <th>区间自/至-участки от/до</th> <th>车站代码 (код станции)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ЮКД 中铁 33</td> <td>新筑 辛ьчжу 阿拉山口境 Алашаньюу</td> <td>384500 425940</td> </tr> <tr> <td>КЗХ 哈铁 27</td> <td>多斯特克-出口 ДОСТЫК (ЭКСП.) 伊列茨克-出口 Илецк 1(эксп)</td> <td>708507 666501</td> </tr> <tr> <td>РЖД 俄铁 20</td> <td>卡尼塞(出口) Канисай (разд) (экс п.) 克拉斯诺耶-出口 Красное-(экс п.)</td> <td>813008 171401</td> </tr> <tr> <td>БЧ 白俄铁 21</td> <td>奥西诺夫卡-出口 ОСИНОВКА-ЭКСПОРТ 古多盖-出口 Гудогай-экс</td> <td>169100 164107</td> </tr> <tr> <td>ЛГ Капро 2124</td> <td>基亚纳-出口 КЯНА (ЭКСП.) 基巴尔泰-出口 Кибартай-экс</td> <td>120202 124400</td> </tr> <tr> <td>РЖД 俄铁 20</td> <td>卑尔尼霍夫斯基 ЧЕРНЫШЕВСКОЕ (ЭКСП.) 加里宁格勒-出口 КАЛИНИНГРАД-СОТИРО</td> <td>101004 100105</td> </tr> </tbody> </table>			车次-Номер поезда	区间自/至-участки от/до	车站代码 (код станции)	ЮКД 中铁 33	新筑 辛ьчжу 阿拉山口境 Алашаньюу	384500 425940	КЗХ 哈铁 27	多斯特克-出口 ДОСТЫК (ЭКСП.) 伊列茨克-出口 Илецк 1(эксп)	708507 666501	РЖД 俄铁 20	卡尼塞(出口) Канисай (разд) (экс п.) 克拉斯诺耶-出口 Красное-(экс п.)	813008 171401	БЧ 白俄铁 21	奥西诺夫卡-出口 ОСИНОВКА-ЭКСПОРТ 古多盖-出口 Гудогай-экс	169100 164107	ЛГ Капро 2124	基亚纳-出口 КЯНА (ЭКСП.) 基巴尔泰-出口 Кибартай-экс	120202 124400	РЖД 俄铁 20	卑尔尼霍夫斯基 ЧЕРНЫШЕВСКОЕ (ЭКСП.) 加里宁格勒-出口 КАЛИНИНГРАД-СОТИРО	101004 100105
车次-Номер поезда	区间自/至-участки от/до	车站代码 (код станции)																							
ЮКД 中铁 33	新筑 辛ьчжу 阿拉山口境 Алашаньюу	384500 425940																							
КЗХ 哈铁 27	多斯特克-出口 ДОСТЫК (ЭКСП.) 伊列茨克-出口 Илецк 1(эксп)	708507 666501																							
РЖД 俄铁 20	卡尼塞(出口) Канисай (разд) (экс п.) 克拉斯诺耶-出口 Красное-(экс п.)	813008 171401																							
БЧ 白俄铁 21	奥西诺夫卡-出口 ОСИНОВКА-ЭКСПОРТ 古多盖-出口 Гудогай-экс	169100 164107																							
ЛГ Капро 2124	基亚纳-出口 КЯНА (ЭКСП.) 基巴尔泰-出口 Кибартай-экс	120202 124400																							
РЖД 俄铁 20	卑尔尼霍夫斯基 ЧЕРНЫШЕВСКОЕ (ЭКСП.) 加里宁格勒-出口 КАЛИНИНГРАД-СОТИРО	101004 100105																							
24 发货人添附的文件-Документы, приложенные отправителем 装箱清单(装箱单) Packing List Отгрузочная спецификация(Упаковочный лист) 1份 发票 Invoice-specification Инвойс 1份		25 与承运人无关的信息, 供货合同号码 Информация, не предназначенная для перевозчика. № договора на поставку 委托中铁国际多式联运有限公司(023)代理口岸往中国及欧洲铁路联运委托中铁国际多式联运有限公司代理。 Оформление международной перевозки грузов из Китая в Европу и Россию железнодорожным транспортом для отправки в порт КМП на морской транспорт для отправки в порты ЮКД, КЗХ, РЖД, БЧ, ЛГ. Sede legale: Via Dante, 24 00042 Bressanone (BZ) P. IVA: 068688940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153011D																							
26 缔结运输合同的日期 Дата заключения договора перевозки		27 到达日期-Дата прибытия																							

货物签收单 PROVA DI CONSEGNA									
收货单位: Destinatario		Magna PT S.p.A Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO BA ITALY							
发货单位: Mittente		JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO.,LTD Jiangling International Building, 2111 Yingbin Middle Road, Nanchang, Jiangxi, P.R.CHINA							
SAP No.	SAP交货单号 No. bolla	发票号 No. Fattura	货物英文品名* Descrizione in inglese	货物中文品名* Descrizione in cinese	GJT图号* GJT Part Number	客户图号* Part number Cliente	数量* Quantità		
4925925094	80205387	2020IP201	Clutch Support	离合器支承组件	2510170100	2510170100	104 PLTS (12480 PCS)		
货代公司名称 Trasportatore									
运输信息 Informazioni di consegna									
提货日期 Data di presa		20200630							
运输方式 Modalità di Trasporto		RAIL							
提单号 No. spedizione aerea		12402166							
收货人签收 Firma del destinatario		SVEVATRANS S.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P.IVA: 055888940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 215364D							
签收时间 Data di firma		318/20							



江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.

PACKING LIST

Invoice No. 2020JP201
PO No. 4500563113

Date: 24th Jun, 2020
Container No.: CICU9929657

Ship To: Magna PT S.p.A Plant Modugno
Via del Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy
Bill To: Magna PT S.p.A
Via del Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy

SHIPPER: JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD
Jiangling International Building, 2111 Yingbin Middle Road,
Nanchang, Jiangxi, P.R.China

Contract: Traenkle Juergen
TEL: +49(0)7313644/5306

TEL: +86-791-85798001

C/N	DESCRIPTION	HS CODE	PART NO.	Quantity	Dimension	Weight(Kg)		Pkg Qty
					(MM L*W*H)	Net	Gross	
1-104	离合器支承组件 clutch support	8708939000	2510170100	12480	800*600*615	8860.80	10920.00	104
			TOTAL	12480	30.70CBM	8860.80	10920.00	104

Country of Origin	Port of Loading	Port of Destination
NANCHANG, CHINA 南昌市经济技术开发区	XI'AN	BARI, ITALY
Package Material	Means of Transport	Date of Dispatch
PLYWOOD PALLET	BY RAILWAY TRANSPORTATION	AS PER BL

Shipping Mark: N/M
Remarks:
Signature:

江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD

夏志博